

Acord
între Ministerul Educației al Republicii Moldova
și Ministerul învățămîntului al Republicii Populare Chineze

Ministerul Educației al Republicii Moldova și Ministerul Învățămîntului al Republicii Populare Chineze (denumite în continuare «Părți»)

dorind să dezvolte prietenia dintre popoarele celor două țări, să extindă colaborarea între Părți în domeniul educației pe principii de egalitate, avantaj reciproc și eficiență,

au convenit asupra următoarelor acțiuni de colaborare:

Articolul 1

Părțile se vor informa reciproc cu privire la actele legislative și normative referitoare la domeniul învățămîntului din țările lor.

Articolul 2

Părțile se vor informa reciproc cu privire la progresele realizate în domeniul învățămîntului (inclusiv în domeniul de formare a cadrelor didactice), realizările în învățămînt și știință, precum și realizările în activitatea instituțiilor de învățămînt secundar general, secundar profesional și mediu de specialitate, instituțiilor de învățămînt superior, instituțiilor de învățămînt de tip nou, precum și a instituțiilor de învățămînt alternative.

Articolul 3

În temeiul prezentului Acord, Părțile vor realiza anual schimb de bursieri, inclusiv studenți ai ciclului I și II, doctoranzi și stagiați. Anual, fiecare dintre Părți va delega la studii în țara celeilalte Părți cel mult 20 de bursieri.

Durata studiilor universitare și de doctorat se va stabili în funcție de reglementările din sistemul de învățămînt al Părții primitoare: durata stagiilor, de regulă, va fi de 11 luni, iar pentru calificări superioare – de 6 luni.

Părțile își vor prezenta anual, nu mai tîrziu de 15 aprilie, documentele necesare ale candidaților la studii, iar acceptarea candidaților va fi confirmată de către Partea primitoare nu mai tîrziu de data de 15 iulie a aceluiași an.

Partea primitoare va scuti bursierii de plata pentru studii și utilizarea materialelor didactice. Studenții vor beneficia de cazare în cămine studentești, în condiții prevăzute pentru bursierii Părții primitoare. În conformitate cu actele normative în vigoare, Partea primitoare va asigura bursă lunară și asigurare medicală corespunzătoare.

Cheltuielile de transport tur-retur din țara de origine pînă la locul desfășurării studiilor vor fi acoperite de către bursieri. Nu se exclude posibilitatea ca aceste cheltuieli să fie acoperite de către partea trimițătoare.

Articolul 4

Părțile vor sprijini studierea limbii oficiale de stat a celeilalte Părți în instituțiile de învățămînt din țara sa. În temeiul prezentului Acord, Părțile vor examina aspectele legate de invitarea profesorilor de limbă și literatură a celeilalte Părți în scopul desfășurării de activități de predare în instituțiile de învățămînt din țara gazdă.

Articolul 5

Părțile vor încuraja schimbul de experiență și de bune practici în domeniul utilizării tehnologiilor informaționale în educație.

Articolul 6

Părțile vor susține dezvoltarea colaborării între instituțiile de învățământ din cele două țări și vor consolida contactele dintre profesorii de la toate nivelurile de învățământ.

Articolul 7

În scopul monitorizării realizării prevederilor prezentului Acord și evaluării rezultatelor obținute, Părțile vor face schimb de delegații, în componența cărora vor fi incluși cel mult 5 persoane, iar durata vizitei delegației nu va depăși 5 zile.

Partea trimițătoare va suporta cheltuielile de transport ale delegației sale pînă la capitala celeilalte Părți. Partea primitoare va suporta cheltuielile de cazare, masă și transport intern, precum și alte cheltuieli aferente vizitei respective.

Articolul 8

Părțile vor contribui la diseminarea informațiilor referitoare la realizările în domeniul învățămîntului în cele două țări prin intermediul televiziunii, radioului și presei.

Articolul 9

Orice litigii legate de realizarea prezentului Acord vor fi soluționate de către Părți prin canale diplomatice.

Articolul 10

Prezentul Acord intră în vigoare la data semnării și este valabil timp de 5 ani. Acțiunea Acordului va fi prelungită în mod automat pentru următoarea perioadă de cinci ani, dacă nici una dintre Părți nu va notifica cealaltă Parte, în scris, prin canale diplomatice, cu 6 luni înaintea expirării termenului de validitate a Acordului, despre intenția de a rezilia acțiunile acestuia.

Prezentul Acord este semnat la _____ 2014, la _____, în doua exemplare, fiecare în limbile română, chineza și rusă, toate textele fiind egal autentice.

În caz de divergențe în interpretarea sau aplicarea prevederilor prezentului Acord, textul în limba rusă va fi de referință.

**Pentru Ministerul Educației
al Republicii Moldova**

**Pentru Ministerul Învățămîntului
al Republicii Populare Chineze**